

Clarke, Modet & C^o

COLOMBIA

P-1720 /PCT

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

E.

S.

D.

Ref.: Expediente No. 08-116.825
Solicitud de Patente a nombre de
CODMAN & SHURTLEFF, INC.

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 08-116825- -00003-0000

Fecha: 2009-01-21 14:53:39 Dep. 2020 NUECREACIONE
Tra. 2 PATENTES Eve: 1 REGDEPOSITO
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 8

Yo, JIMENA ESCOBAR URIBE, identificada como aparece al pie de mi firma, domiciliada en la en la Carrera 11 No. 86-53, piso 6, obrando como apoderada de la sociedad **CODMAN & SHURTLEFF, INC.** domiciliada en Raynham, Massachussets, Estados Unidos de América, solicitante de la patente de la referencia, en respuesta al oficio No. 14951 notificado por fijación en lista el día 27 de noviembre de 2008, me permito presentar:

Documento (s) en que consta la cesión del inventor a favor de mi mandante, junto con la traducción de las partes pertinentes del inglés al español.

Espero con esto haber dado cabal cumplimiento a lo solicitado por ese despacho y de conformidad con lo indicado en los artículos 3º, inciso 3; 35, inciso 2 y 59, inciso 2 del CCA, al analizar este memorial, atentamente ruego se traten todas las cuestiones planteadas con motivo del mismo.

Señor Superintendente,


JIMENA ESCOBAR URIBE
C.C.39.779.452 de Usaqué
T.P. 68228
Cód. 5376

P-1730

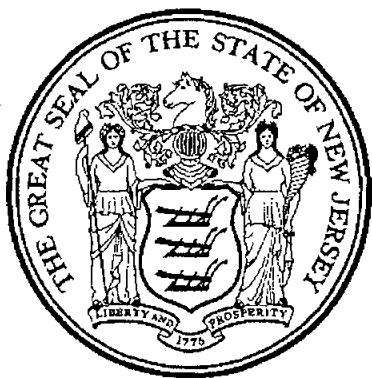
APOSTILLE

(CONVENTION DE LA HAYE DU 5 OCTOBRE 1961)

1. COUNTRY: UNITED STATES OF AMERICA
2. THIS PUBLIC DOCUMENT HAS BEEN SIGNED BY:
CHRISTINA A CLICKNER
3. ACTING IN THE CAPACITY OF:
NOTARY PUBLIC OF NEW JERSEY
4. BEARS THE SEAL/STAMP OF:
CHRISTINA A CLICKNER, NOTARY

CERTIFIED

5. AT TRENTON, NEW JERSEY
6. THE 6TH DAY OF JANUARY 2009
7. BY: R. David Rousseau, NEW JERSEY TREASURER
8. NO. A350634
9. SEAL/STAMP:
10. SIGNATURE



Certificate Number: 113365362

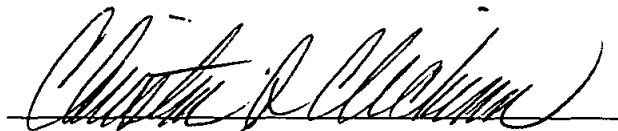
Verify this certificate online at

https://www1.state.nj.us/TYTR_StandingCert/ISP/Verify_Cert.jsp

COD5160CONP

CERTIFICATION

I hereby certify that I have compared the attached document with the original, and that such said document is a true copy of the original Assignment document as filed in the U.S. Patent Office in connection with USSN 11/931,151 filed OCTOBER 31, 2007.



Christina A. Clickner
(Notary Public of New Jersey)
My Commission Expires:
March 2, 2010

ASSIGNMENT

I, Salim Kassem, of North Attleboro, Massachusetts, in consideration of One Dollar and other valuable consideration paid to me by

CODMAN & SHURTLEFF, INC.

a New Jersey corporation having a place of business at 325 Paramount Drive, Raynham, Massachusetts 02767-0350, the receipt of which is hereby acknowledged, do hereby sell, assign and transfer unto said

CODMAN & SHURTLEFF, INC.

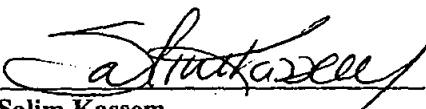
its successors and assigns, the entire interest for the United States of America and all foreign countries including all rights of priority under the International Convention for the Protection of Industrial Property in a certain invention or improvement in

WIRELESS PRESSURE SENSING SHUNTS

described in a patent application filed in the United States Patent and Trademark Office on **October 31, 2007** and received Serial No. **11/931,151**, and in all Letters Patent of the United States and all foreign countries which may or shall be granted on said invention, or any parts thereof, or on said application, or any divisional, continuing, reissue or other applications based in whole or in part thereon. And I agree, for myself and my executors and administrators, with said corporation and its successors and assigns but at its or their expense and charges, hereafter to execute all applications, amended specifications, deed or other instrument, and to do all acts necessary or proper to secure the grant of Letters Patent in the United States and in all other countries to said corporation, with specifications and claims in such form as shall be approved by the counsel of said corporation and to vest and confirm in said corporation, its successors and assigns, the legal title to all such patents.

And I do hereby authorize and request the Commissioner of Patents and Trademarks of the United States to issue such Letters Patent as shall be granted upon said application or applications based thereon to said corporation, its successors and assigns.

WITNESS my hand and seal this 8 day of November, 2007.

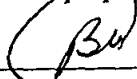
By: 
Salim Kassem

NOTARIAL SEAL

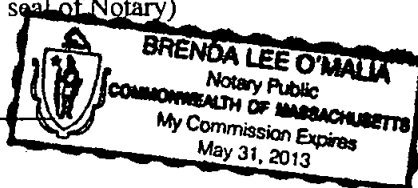
State/Commonwealth of: Massachusetts

County of: Bristol

BE IT REMEMBERED, that on this 8th day of November, 2007, before me, a Notary Public, personally appeared **Salim Kassem**, who I am satisfied is the person named in and who executed the foregoing instrument in my presence, and I having first made known to him the contents thereof, he did acknowledge that he signed, sealed, and delivered the same as his voluntary act and deed for the uses and purposes therein expressed.

 (official signature and seal of Notary)

My Commissioner Expires: _____



Traducción oficial hecha por Jimena Escobar Uribe, traductora e intérprete oficial según resolución No. 0369 del Ministerio de Justicia, del documento legalizado mediante la **APOSTILLA** No. **A350634** de 6 de enero de 2009 expedida en Estados Unidos de América correspondiente a un documento de cesión.

COD5160 .CONP

CERTIFICACION

Por medio del presente certifico que he comparado el documento anexo con el original y que dicho documento es una copia veraz de la cesión original tal como fue presentada en la Oficina de Patentes de los Estados Unidos en relación con USSN 11/931,151 presentada el 31 DE OCTUBRE DE 2007.

Firmado: Christina A. Clickner, Notario Público
Mi comisión termina el 2 de marzo del 2010
(sello notarial, Estado de New Jersey)

Archivo de abogado No. 22719-92 (COD5160USNP)

CESION

Yo, Salim Kassem, de North Attleboro, Massachusetts, en consideración a Un Dólar y otras consideraciones de valor pagadas a mí por

CODMAN & SHURTLEFF, INC.

Una sociedad de Nueva Jersey con lugar de negocios en 325 Paramount Drive, Raynham, Massachusetts 02767-0350, el recibo del cual se acusa por medio del presente, por este medio vendo, cedo y transfiero a dicho

JIMENA ESCOBAR URIBE
Traductor e Intérprete Oficial
Resolución No. 0369 Min. Justicia 1995
Jimena Escobar Uribe

CODMAN & SHURTLEFF, INC.

Sus sucesores y cesionarios, la totalidad del interés para los Estados Unidos de América y todos los países extranjeros incluyendo todos los derechos de prioridad bajo la Convención Internacional para la Protección de la Propiedad Industrial, sobre un cierto invento o mejora en

MECANISMOS DE VOLTEO DE SENSORES DE PRESIÓN INALÁMBRICOS

Descrito en una solicitud de patente presentada en la Oficina de Patentes y Marcas de los Estados Unidos en 31 de octubre de 2007 y el cual recibió número de serie 11/931,151, y todos los títulos de patente de los Estados Unidos y todos los países extranjeros que sean otorgados sobre dicho invento o cualquier parte del mismo o sobre dicha solicitud o cualquier divisional, continuación, reexpedición u otras solicitudes basados en todo o en parte sobre el mismo. Y yo acuerdo, por mi parte y de mis ejecutores y administradores, con dicha sociedad y sus sucesores y cesionarios pero a su costa y cargo, de ahora en adelante ejecutar todas las solicitudes, modificación memorias descriptivas, documentos u otros instrumentos y hacer todos los actos necesarios o adecuados para asegurar el otorgamiento de título de patente en los Estados Unidos y en todos los países extranjeros a dicha sociedad, con memorias descriptivas y reivindicaciones en dicha forma en que sean aprobadas por parte del consejero de dicha sociedad y otorgar y confirmar a dicha sociedad, sus sucesores y cesionarios, la titularidad legal de todas dichas patentes.

Y por medio del presente autorizo y solicito al Comisionado de Patentes y Marcas de los Estados Unidos expedir dichos títulos de patente que sean otorgados sobre dicha solicitud o solicitudes basados sobre las mismas a la sociedad, sus sucesores y cesionarios.

EN TESTIMONIO DE LO CUAL, mi firma y sello este día 8 de noviembre de 2007.

(Firmado): Por Salim Kassem

Estado/Commonwealth de Massachusetts
Condado de Bristol

QUE SEA RECORDADO, que en este día 8 de noviembre de 2008, ante mí, Notario Público, compareció personalmente Salim Kassem, quien estoy satisfecho es la persona nombrada y quien ejecutó el instrumento precedente en mi presencia, y habiéndole yo indicado el contenido del mismo, él reconoció que lo firmó, selló y otorgó como un acto voluntario para los usos y propósitos allí expresados.

Firmado: firma ilegible, (firma oficial y sello del notario)
Sello notarial: Brenda Lee O'Malia, notario público, Commonwealth de Massachusetts, mi comisión termina el 31 de mayo de 2013.

APOSTILLA

(Convención de la Haya de 5 de octubre de 1961)

1. País: Estados Unidos de América
2. Este documento público ha sido firmado por:
Christina A. Clickner


JIMENA ESCOBAR U.
Traductor e Intérprete
Resolución No. 0369 Min. Justicia 1993

2

- 3. Actuando en su calidad de:
Notario Público de Nueva Jersey
- 4. Lleva el sello/estampilla de:
Christina A. Clickner, Notario

CERTIFICADO

- 5. En Trenton, Nueva Jersey
- 6. El 6 de enero de 2009
- 7. Por R. David Rousseau, Tesorero de Nueva Jersey ;
- 8. NO. A350634
- 9. Sello/Estampilla: Sello del Estado de Nueva Jersey
- 10. Firma: ilegible

Certificado número: 113365362
Verifique este número en línea en
https://www1.state.nj.us/TYTR_StandingCert/JSP/Verify_Cert.jsp


JIMENA ESCOBAR URIBE
Traductor e Intérprete Oficial
Resolución No. 0369 Min. Justicia 1995

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

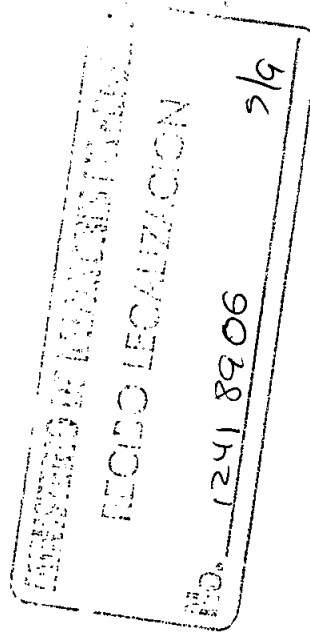
NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD
DEL TEXTO

2009 ENE 15 P 12:34

862416

JUR
JEFE DE LEGALIZACIONES
BOGOTA D.C.

Juan 5006
CUALQUIER FOLIO DEL
DOCUMENTO DESEMPENA
AS FUNCIONES INDICADAS





2020
Bogotá D.C.,

Doctor(a)
ESCOBAR URIBE JIMENA
Apoderado(a) y/o Representante de
CODMAN & SHURTLEFF INC

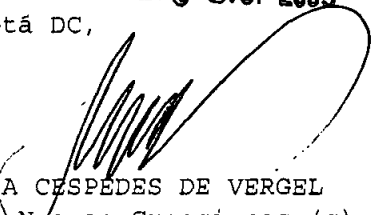
REFERENCIA	Radicación No. 8 116825
	Trámite 2
	Evento 1
	Actuación 416
	Oficio No. 9613
	Folios 1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en los artículos 26 y 27 de la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, y en las demás disposiciones vigentes sobre la materia, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial, conforme lo establece el artículo 40 de la misma Decisión.

Siendo manifestación expresa del interesado de efectuar la publicación "inmediato", está se realizará en la próxima gaceta de Propiedad Industrial.

Cúmplase
Dado en Bogotá DC,

15 DIC. 2009


ALIX CARMENZA CESPEDES DE VERGEL
Directora de Nuevas Creaciones (c)

jfernand